



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ.



**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI PRI REALIZÁCI NÁRODNÉHO PROJEKTU
"PODPORA PROFESIJNEJ ORIENTÁCIE ŽIAKOV ZÁKLADNEJ ŠKOLY NA
ODBORNÉ VZDELÁVANIE A PRÍPRAVU PROSTREDNÍCTVOM ROZVOJA
POLYTECHNICKEJ VÝCHOVY ZAMERANEJ NA ROZVOJ PRACOVNÝCH
ZRUČNOSTÍ A PRÁCA S TALENTAMI" číslo PV - 13/2013**

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Realizátor:	Štátny inštitút odborného vzdelávania
sídlo:	Bellova 54/a, 837 63 Bratislava
identifikačné číslo:	17 314 852
daňové identifikačné číslo:	2020887715
bankové spojenie:	Štátna pokladnica
číslo účtu:	7000065156/8180
konajúci prostredníctvom:	Ing. Branislav Sadloň – hlavný manažér projektu

(ďalej len "Realizátor")

a

Škola:	Základná škola Gyulu Szabóa s vyučovacím jazykom maďarským - Szabó Gyula Alapiskola
sídlo:	Školská ulica 936/1, 929 01 Dunajská Streda
identifikačné číslo:	36081019
daňové identifikačné číslo:	2021353114
identifikačné číslo pre DPH:	
bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu:	26538183/7500
konajúca prostredníctvom:	PaedDr. Csölle Teréz

(ďalej len "Škola")

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1. Realizátor zabezpečuje realizáciu projektu pod názvom "Podpora profesijnej orientácie žiakov základnej školy na odborné vzdelávanie a prípravu prostredníctvom rozvoja polytechnickej výchovy zameranej na rozvoj pracovných zručností a práca s talentami", ITMS kód projektu 26110130549 (ďalej len "**Projekt**").
- 1.2. Projekt je spolufinancovaný z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu v rámci operačného programu Vzdelávanie, prioritná os 1: Reforma systému vzdelávania a odbornej prípravy, opatrenie 1.1: Premena tradičnej školy na modernú.

- 1.3. Na realizáciu Projektu uzavrel Realizátor s Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPV/36/2013 (ďalej len "**Zmluva o NFP**").
- 1.4. Pred ustanoveniami tejto zmluvy majú prednosť ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky alebo Európskej únie, od ktorých sa nemožno odchyliť dohodou zmluvných strán a ustanovenia Zmluvy o NFP.

2. Predmet a účel zmluvy

- 2.1. Účelom tejto zmluvy je vymedziť práva a povinnosti Realizátora a Školy tak, aby sa Škole umožnilo využívať úžitky z aktivít Projektu.
- 2.2. Škola sa touto zmluvou zaväzuje, že sa aktívne zapojí do Projektu a bude plniť všetky povinnosti potrebné na riadnu realizáciu jeho príslušných aktivít.
- 2.3. Realizátor sa touto zmluvou zaväzuje, že umožní Škole zapojiť sa do Projektu, poskytne jej na účely Projektu materiálno-technické zabezpečenie a bude jej poskytovať potrebnú podporu na vykonávanie príslušných aktivít Projektu.
- 2.4. Obidve zmluvné strany sú povinné konať vždy podľa svojich najlepších možností tak, aby Projekt mohol byť realizovaný riadne a včas a aby bola garantovaná trvalá udržateľnosť jednotlivých aktivít Projektu, pričom sú povinné poskytovať si navzájom všetku potrebnú súčinnosť.
- 2.5. Podrobnejšia úprava ďalších práv a povinností zmluvných strán je špecifikovaná v ďalších článkoch tejto zmluvy.

3. Záväzky Realizátora

- 3.1. Realizátor v rámci Projektu bezodplatne poskytne Škole zariadenie pre odborné učebne fyziky a techniky a súvisiaci spotrebný materiál pre tieto učebne, ktorý bude špecifikovaný v príslušnom preberacom protokole.
- 3.2. Realizátor zaškolí určených pedagogických zamestnancov Školy na využívanie poskytnutého zariadenia odborných učební.
- 3.3. Poistenie zariadenia odborných učební, ktoré Realizátor poskytne Škole do užívania v súvislosti s Projektom, bude po dobu trvania tejto zmluvy zabezpečovať Realizátor, ktorý bude zároveň znášať náklady na takéto poistenie.
- 3.4. Realizátor poskytne Škole osobitný počítačový program, ktorý bude slúžiť ako nástroj pre identifikáciu potenciálu orientácie žiakov základných škôl na odborné vzdelávanie a prípravu na stredných odborných školách.
- 3.5. Realizátor touto zmluvou udeľuje Škole súhlas (licenciu) na použitie počítačového programu uvedeného v bode 3.4. tejto zmluvy. Počítačový program môže Škola používať akýmkoľvek vhodným spôsobom na účely súvisiace s Projektom. Licencia sa udeľuje na celý čas trvania tejto zmluvy ako nevýhradná a bezodplatná.
- 3.6. Realizátor v rámci Projektu ďalej:
 - a) poskytne Škole odbornú a metodickú podporu za účelom dosiahnutia cieľov Projektu,
 - b) zabezpečí akreditované kontinuálne vzdelávanie pedagogických zamestnancov a výchovných poradcov (ďalej aj len "**zástupcovia Školy**"), vrátane vzdelávania v oblasti práce s talentami, na ktorom umožní účasť určenému počtu zástupcov Školy, ktorí budú spĺňať kritériá Projektu,
 - c) bude organizovať súťaže, konferencie, sústredenia, exkurzie a iné obdobné podujatia.
- 3.7. Realizátor poskytne Škole náhradu mzdy (v rozsahu príslušnej časti funkčného platu a zákonných odvodov) a bude znášať náklady na cestovné náhrady (v rozsahu cestovného, stravného a nákladov na ubytovanie):
 - a) všetkých zástupcov Školy, ktorí sa zúčastnia vzdelávania podľa bodu 3.6. písm. b) tejto zmluvy,

- b) vopred určeného počtu zástupcov Školy, ktorí sa zúčastnia odborných aktivít podľa bodu 3.6. písm. c) tejto zmluvy.
- 3.8. Presnú špecifikáciu vzdelávania pedagogických zamestnancov a výchovných poradcov určí Realizátor. O termínoch vzdelávacích podujatí bude Realizátor informovať Školu v dostatočnom predstihu.
- 3.9. Rozsah poskytovanej podpory Škole, vrátane určenia poskytovaných zariadení alebo pomôcok, je vždy výlučne na rozhodnutí Realizátora, ktorý bude vychádzať z možností Projektu s prihliadnutím na potreby Školy.
- 3.10. Realizátor je oprávnený jednostranne upraviť rozsah svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy v prípade, ak si to vyžiada zmena príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky alebo Európskej únie, zmena Zmluvy o NFP alebo iná zmena podmienok Projektu.

4. Záväzky Školy

- 4.1. V súvislosti s poskytnutím zariadenia pre odborné učebne v zmysle bodu 3.1. tejto zmluvy je Škola povinná:
 - a) na vlastné náklady zabezpečiť v Realizátorom určenom termíne primerané samostatné priestory pre jednotlivé odborné učebne, ktoré budú vyhovujúce pre potreby Projektu z veľkostného, technického, hygienického a bezpečnostného hľadiska,
 - b) poskytnúť Realizátorovi a dodávateľovi zariadenia, ktorého vyberie Realizátor, všetku súčinnosť, ktorá bude potrebná pre dodávku a inštaláciu zariadenia, vrátane umožnenia vstupu do priestorov Školy v termíne určenom Realizátorom a určenia oprávnenej osoby, ktorá prevezme dodané zariadenie,
 - c) zabezpečiť odborné, spôsobilé, šetrné a účelové využívanie dodaného zariadenia odborných učební v súlade s cieľmi Projektu,
 - d) zabezpečiť vstup do odborných učební tak, aby sa zabránilo neoprávnenému vniknutiu do nich a odcudzeniu dodaného zariadenia,
 - e) zabezpečiť, aby odborné učebne so zariadením dodaným na základe tejto zmluvy neboli kmeňovými triedami, v ktorých by sa žiaci mohli zdržiavať bez dozoru,
 - f) poskytnúť odborné učebne so zariadením dodaným na základe tejto zmluvy pre potreby akreditovaného vzdelávania pedagogických zamestnancov v zmysle bodu 3.6. písm. b) tejto zmluvy,
 - g) na svoje náklady uzavrieť poistenie priestorov odborných učební proti všetkým bežným rizikám a po celú dobu trvania tejto zmluvy toto poistenie udržiavať.
- 4.2. V rámci vyučovacieho procesu sa Škola zaväzuje:
 - a) organizovať vyučovací proces tak, aby sa odborné učebne prioritne využívali na výučbu predmetu v triedach 2. stupňa, na ktorý je určené ich zariadenie dodané na základe tejto zmluvy,
 - b) viesť vyučovací proces predmetov v oblastiach Človek a príroda a Človek a svet práce (t. j. predmetov fyzika, technika, biológia a chémia) v súlade s cieľmi Projektu, vrátane prípadnej úpravy rámcových učebných plánov a presunu voliteľných hodín na posilnenie vyučovania uvedených predmetov,
 - c) umožniť inovatívne zmeny vo formách a metódach vyučovania na základe výsledkov získaných v rámci Projektu,
 - d) zabezpečiť využívanie dodaných zariadení odborných učební dostatočným počtom žiakov (minimálne 40 žiakmi),
 - e) realizovať odborné testovanie žiakov na overenie získaných poznatkov a zvýšenia vedomostí v dôsledku podporenej výučby predmetov uvedených v písm. b) tohto bodu,
 - f) umožniť zástupcom Realizátora vstup do priestorov Školy a účasť na vyučovaní, a to najmä za účelom overovania procesu vzdelávania, využívania poskytnutých zariadení odborných učební a monitorovania aktivít a výsledkov Projektu,
 - g) zabezpečiť používanie počítačového programu na identifikáciu potenciálu profesijnej orientácie žiakov (bod 3.4. tejto zmluvy).

- 4.3. Škola sa ďalej zaväzuje, že v rámci Projektu:
- a) v maximálnej miere zapojí žiakov a pedagogických alebo iných zamestnancov Školy do jednotlivých aktivít Projektu,
 - b) aktívne sa zapojí do procesu získavania spätnej väzby od žiakov a pedagogických zamestnancov Školy vo všetkých záležitostiach týkajúcich sa Projektu, vrátane poskytovania potrebnej súčinnosti zástupcom Realizátora,
 - c) poskytne Realizátorovi aktuálne rozvrhy hodín pre 2. stupeň pre predmety uvedené v bode 4.2. písm. b) tejto zmluvy,
 - d) podporí žiakov Školy v účasti na podujatiach Projektu v zmysle bodu 3.6. písm. c) tejto zmluvy a umožní im účasť na takýchto podujatiach,
 - e) vyberie vhodných žiakov pre účasť v súťažiach a ďalších motivačných aktivitách organizovaných v rámci Projektu, vrátane prípadnej spolupráce so strednými odbornými školami, pokiaľ si to určitá súťaž bude vyžadovať,
 - f) umožní účasť pedagogických zamestnancov na podujatiach Projektu, ktorí budú sprevádzať zúčastnených žiakov,
 - g) určí zástupcov Školy (minimálne v Realizátorom určenom počte), ktorí sa zúčastnia akreditovaného vzdelávania pedagogických zamestnancov a výchovných poradcov, včas ich prihlási a umožní im účasť na takomto vzdelávaní,
 - h) bude vhodným spôsobom propagovať Projekt a jeho jednotlivé aktivity v priestoroch Školy, pričom všetky dokumenty, informačné tabule alebo dodané zariadenia musia obsahovať informáciu o spolufinancovaní z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Vzdelávanie a informačná tabuľa (plagát) bude umiestnená na dobre viditeľnom mieste, ktoré je prístupné širokej verejnosti,
 - i) umiestni informáciu o zapojení sa do Projektu s uvedením loga na webstránke školy, na ktorej bude aj zverejňovať informácie o aktivitách Projektu v Škole,
 - j) bude zodpovedať za to, aby nedošlo k prekryvaniu výdavkov a aktivít Projektu s výdavkami a aktivitami iných dopytových projektov financovaných z Európskeho sociálneho fondu, ktoré má škola zrealizované, v realizácii alebo v hodnotiacom procese,
 - k) na požiadanie Realizátora zabezpečí súhlas rodičov alebo zákonných zástupcov žiakov na vyhotovovanie obrazových snímok a obrazových a zvukových záznamov počas vyučovacieho procesu a na ich použitie pre potreby Projektu.
- 4.4. Škola na požiadanie poskytne Realizátorovi podklady pre vypracovanie písomnej správy o:
- a) využívaní odborných učební, do ktorých bolo dodané zariadenie na základe tejto zmluvy,
 - b) dosahu inovovaného obsahu a nových foriem a metód vzdelávania so zameraním na profesijnú orientáciu žiakov.
- 4.5. Škola bude Realizátorovi poskytovať aj všetku ďalšiu ním požadovanú súčinnosť vyplývajúcu z potrieb Projektu.
- 4.6. Škola je povinná predkladať Realizátorovi všetky potrebné podklady potrebné na preplácanie výdavkov uvedených v bode 3.7. tejto zmluvy.
- 4.7. Realizátor je v záujme potrieb Projektu oprávnený spresniť požiadavky na plnenie jednotlivých povinností Školy, ktoré sú uvedené v tomto článku.
- 4.8. Škola je povinná plniť aj ďalšie povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o NFP, ktoré sa vzťahujú na jej účasť v Projekte, pokiaľ ju Realizátor o potrebe splnenia takýchto povinností včas písomne upovedomí.
- 4.9. Škola je povinná komunikovať s Realizátorom vo forme, ktorú Realizátor určí. Ak by Realizátor neurčil osobitnú formu komunikácie, je Škola povinná komunikovať vždy písomne, pričom pri každej komunikácii je povinná používať a uvádzať identifikáciu Projektu.
- 4.10. Škola je povinná včas informovať Realizátora o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa jej subjektivity alebo jej identifikačných údajov.
- 4.11. Škola je povinná nahradiť Realizátorovi všetku škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia povinností Školy vyplývajúcich zo záväzkového vzťahu založeného touto zmluvou, a to vrátane

nahradenia všetkých finančných prostriedkov poskytnutých na základe Zmluvy o NFP, ktoré bude musieť Realizátor z takéhoto dôvodu vrátiť.

5. Základné podmienky dočasného užívania vecí

- 5.1. Všetky veci, ktoré Realizátor v rámci Projektu poskytne Škole na dočasné užívanie (najmä zariadenie odborných učební podľa bodu 3.1. tejto zmluvy), jej budú dané len do užívania bez toho, aby Škola nadobudla vlastnícke právo k poskytnutým veciam, a to s výnimkou spotrebného materiálu pre odborné učebne, vlastnícke právo ku ktorému Škola nadobudne podpísaním preberacieho protokolu v zmysle bodu 3.1. tejto zmluvy.
- 5.2. Pri poskytnutí vecí na dočasné užívanie vždy uzavrie Realizátor so Školou osobitnú zmluvu o výpožičke alebo inú zmluvu, na základe ktorej bude Škola oprávnená užívať poskytnuté veci.

6. Osobitné povinnosti Školy

- 6.1. Škola sa zaväzuje strpieť výkon akejkoľvek kontroly, auditu alebo iného overovania súvisiaceho so záväzkovým vzťahom založeným touto zmluvou a poskytovať oprávneným orgánom všetku nevyhnutnú súčinnosť. Oprávneným orgánom na vykonanie kontroly, auditu alebo iného overovania sú najmä:
 - a) Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky a ním poverené osoby,
 - b) Útvár následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby,
 - c) Ministerstvo financií Slovenskej republiky, Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky príslušná Správa finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
 - d) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - e) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) tohto bodu v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie.
- 6.2. Škola sa rovnako zaväzuje strpieť akékoľvek ďalšie úkony, ktorých vykonanie bude potrebné na splnenie zákonných povinností Realizátora súvisiacich so záväzkovým vzťahom založeným touto zmluvou alebo zmluvných povinností Realizátora vyplývajúcich zo Zmluvy o NFP.
- 6.3. Škola je povinná dodržiavať komunikačný plán Projektu, s ktorým ju Realizátor oboznámi, a to najmä zdržať sa vyjadrení pre médiá bez predchádzajúcej konzultácie a súhlasu Realizátora.
- 6.4. Záväzky Školy vyplývajúce z tohto článku trvajú aj po zániku tejto zmluvy akýmkoľvek spôsobom.

7. Trvanie zmluvy

- 7.1. Táto zmluva sa uzatvára na určitý čas, a to do dňa ukončenia realizácie aktivít Projektu (v čase uzavretia tejto zmluvy je tento deň podľa Zmluvy o NFP určený na 31. 10. 2015).
- 7.2. Zmluvné strany môžu kedykoľvek skončiť túto zmluvu písomnou dohodou o jej skončení.
- 7.3. Realizátor je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v ktoromkoľvek z nasledovných prípadov:
 - a) Škola podstatným spôsobom poruší určitú povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy,
 - b) Škola opakovane poruší určitú povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, pokiaľ sa na takéto porušenie povinnosti nevzťahuje písm. a) tohto bodu,
 - c) zo správania Školy alebo z iných okolností nepochybne vyplynie, že v budúcnosti dôjde k porušeniu určitej povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy podstatným spôsobom,
 - d) ak by ďalšia účasť Školy v Projekte ohrozovala ciele a realizáciu Projektu alebo dobré meno Projektu alebo Realizátora.
- 7.4. Škola je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy v ktoromkoľvek z nasledovných prípadov:
 - a) Realizátor podstatným spôsobom poruší určitú povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy,
 - b) Realizátor opakovane poruší určitú povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, pokiaľ sa na takéto porušenie povinnosti nevzťahuje písm. a) tohto bodu,
 - c) zo správania Realizátora alebo z iných okolností nepochybne vyplynie, že v budúcnosti dôjde k porušeniu určitej povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy podstatným spôsobom.

- 7.5. Zákonné dôvody na odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán nie sú dotknuté.
- 7.6. Zánik tejto zmluvy nemá žiadny vplyv na existenciu záväzkov, ktoré vznikli počas trvania tejto zmluvy, pokiaľ z ich obsahu alebo povahy vyplýva, že majú trvať aj po zániku zmluvy, a to najmä na existenciu záväzkov uvedených v článku 6 tejto zmluvy a záväzkov na splnenie povinností, ktoré vznikli počas trvania tejto zmluvy.

8. Spoločné ustanovenia

- 8.1. Zmluvné strany sú povinné zdržať sa akejkoľvek činnosti, ktorá by mohla znemožniť alebo sťažiť realizáciu Projektu.
- 8.2. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o skutočnostiach rozhodných pre plnenie tejto zmluvy.
- 8.3. Zmluvné strany sú povinné konať pri realizácii Projektu eticky, korektne, transparentne a v súlade s dobrými mravmi.
- 8.4. Škola je povinná Realizátorovi písomne oznámiť do 5 pracovných dní od podpisu tejto zmluvy kontaktné údaje pracovníka Školy povereného koordináciou jej činností v rámci Projektu.

9. Záverečné ustanovenia

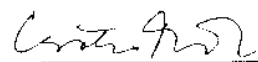
- 9.1. Táto zmluva nadobúda platnosť momentom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 9.2. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme.
- 9.3. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkový vzťah založený touto zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom.
- 9.4. V prípade zrušenia Školy s právnym nástupcom prechádzajú všetky jej záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy na príslušného právneho nástupcu.
- 9.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha, ktorú tvorí písomný súhlas zriaďovateľa Školy s jej účasťou v Projekte.
- 9.6. Ak by niektoré ustanovenia tejto zmluvy boli neplatné, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení a na vypinenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
- 9.7. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, dva pre Realizátora a jeden pre Školu.
- 9.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, považujú ju za dostatočne jasnú, určitú a zrozumiteľnú, neuzatvárajú ju v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, pričom na znak toho, že táto zmluva zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpisujú.

V Bratislave dňa 31. októbra 2013



Ing. Branislav Sadloň
hlavný manažér projektu
Štátny inštitút odborného vzdelávania

Štátny inštitút odborného vzdelávania
Bellova 54/A
833 63 Bratislava



PaedDr. Csollé Teréz
riaditeľka školy
Základná škola Gyula Szabóa s vyučovacím
jazykom maďarským
- Szabó Gyula Alapiskola

Základná škola Gyula Szabó,
s vyučovacím jazykom maďarským
Szabó Gyula Alapiskola
Školská ulica č. 936/1
Dunajská Streda - Dunaszerdahely